

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

EVEREL Group S.p.A.
Via Cavour 9
37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Geräteschalter
Switch for appliances

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09; EN 61058-1:2002 + A2:2008
IEC 61058-1(ed.3);am1;am2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 4270100-4401-0009 / 109695

File ref.:

Ausweis-Nr. 40026886

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-03-18

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0009 / 109695 / FG31 / LF

Datum / *Date*
2009-03-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026886.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026886.

Geräteschalter
Switch for appliances

Typ(en) / *Type(s)*:

..CH/..

Bemessungsspannung, DC <i>Rated voltage, DC</i>	1) 24 V
Bemessungsspannung, AC <i>Rated voltage, AC</i>	2) 250 V 3) 400 V
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	1) < 20 mA 2) 16(6) A; 0,1 A; 18 A; 16(8) A 3) 12 A
Art und Anschluss von Schaltern <i>Type and connection of switches</i>	Drehschalter Kode 1.2; 1.3 <i>Rotary switch code 1.2; 1.3</i>
Abschaltung <i>Disconnection</i>	vollständige Trennung <i>full disconnection</i>
Schaltzyklen <i>Number of operating cycles</i>	10E3; 30E3
Umgebungs-Lufttemperatur <i>Ambient air temperature</i>	T 125/55; T85/55; T 150/55
Art der Montage <i>Method of mounting</i>	zum Einbau in Gräte der Schutzklasse II <i>incorporation in class II equipment</i>
Art der Betätigung <i>Method of actuating</i>	direkte Betätigung <i>direct actuating</i>
Schalter der Kategorie <i>Switch category</i>	3

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0009 / 109695 / FG31 / LF

Datum / *Date*
2009-03-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026886.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026886.

Glühdrahtfestigkeit <i>Glow wire resistance</i>	siehe Anlage 2 <i>see appendix 2</i>
Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	PTI 175; PTI 250
Anschluss <i>Type of terminal</i>	Flachstecker 6,3x0,8 mm <i>tabs 6,3x0,8 mm</i>
Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>	II
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	3
Werkstoffgruppe <i>Material group</i>	IIIa
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	1- 4
Anmerkung <i>Remark</i>	Die Anforderung an die Funktionsisolierung: Luftstrecke zwischen den Flachsteckhülsen müssen durch die Verwendung geeigneter, isolierter Flachsteckhülsen sichergestellt werden <i>To met the requirements of operational insulation only suitable insulated female connector have to be used</i>

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40026886 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0009 / 109695 / FG31 / LF

Datum / *Date*
2009-03-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026886.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40026886.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG**.
This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40026886

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0009 / 109695 / FG31 / LF

Datum / *Date*
2009-03-18

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40026886.
This supplement is part of the Certificate No. 40026886.

Geräteschalter
Switch for appliances

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* EVEREL Group S.p.A.
30006393 Via Cavour 9
 I-37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31